



Ordinanza municipale sulle deleghe in materia di spesa

dell'11 novembre 2021

Il Municipio di Lugano, richiamati gli artt. 9 cpv. 4 e 5, 192 della Legge organica comunale del 10 marzo 1987 (LOC), 40 lett. b del Regolamento di applicazione della legge organica comunale del 30 giugno 1987 (RALOC), 62bis e 105 del Regolamento comunale della Città di Lugano del 14 marzo 1989 (RCom),

ordina:

Art. 1 Scopo

- ¹ La delega di competenze decisionali in materia di spesa dal Municipio alle divisioni che compongono l'Amministrazione comunale ha lo scopo di:
 - sgravare il Municipio dalle questioni di portata minore o ricorrenti;
 - coinvolgere e responsabilizzare i collaboratori dirigenti;
 - semplificare e velocizzare i processi decisionali e amministrativi.
- ² Le denominazioni professionali utilizzate nella presente ordinanza e nei suoi allegati si intendono al maschile e al femminile.

Art. 2 Campo di applicazione

- ³ Le deleghe in materia di spesa riguardanti i conti del gruppo "31" (spese per i beni e i servizi) del piano contabile della Città di Lugano sono conferite alle divisioni fino agli importi massimi previsti dalla Legge sulle commesse pubbliche del 20 febbraio 2001 (LCPubb) per l'incarico diretto.
- ⁴ Le deleghe in materia di spesa riguardanti crediti di investimento approvati dal Consiglio comunale o, nei limiti delle sue competenze, dal Municipio, sono conferite alle divisioni fino agli importi massimi previsti dalla LCPubb per l'incarico diretto.
- ⁵ Ogni divisione provvede a verificare il rispetto dei crediti iscritti a preventivo, che la spesa non comprometta altre spese prevedibili e che sia fatto il possibile per recuperare i crediti presso terzi.
- ⁶ Tutte le decisioni adottate in base alla delega devono ossequiare i seguenti requisiti:
 - a. i crediti indicati a preventivo non possono in nessun caso essere superati;
 - b. non possono essere decise spese non iscritte a preventivo;
 - c. nell'attribuzione di commesse pubbliche devono essere rispettate le prescrizioni ad esse relative, in particolare i disposti della LCPubb e del Regolamento di applicazione della legge sulle commesse pubbliche e del concordato intercantonale sugli appalti pubblici del 12 settembre 2006 (RLCPubb/CIAP).



Art. 3 Beneficiari della delega e firma delle decisioni

- ¹ I beneficiari della delega sono indicati nell'allegato della presente Ordinanza.
- ² Ogni beneficiario della delega è competente unicamente per le decisioni che riguardano la propria area di attività

Art. 4 Esecuzione e firma

- ¹ Le decisioni di importo inferiore o uguale a CHF 5'000.-- (IVA esclusa) sono firmate individualmente; quelle di importo superiore a CHF 5'000.-- (IVA esclusa) necessitano della firma collettiva a due, così come alla distinta dei beneficiari del diritto di firma di cui all'allegato della presente ordinanza.
- ² Le decisioni che riguardano spese decise da una divisione e pagate da un'altra divisione necessitano delle firme dei responsabili di ognuna di esse.
- ³ Le spese ripartite tra le varie divisioni (quali ad esempio i costi della telefonia, della fornitura di energia elettrica, delle licenze per l'uso del software ecc.) necessitano delle firme dei responsabili della divisione che ne gestisce i relativi contratti.
- ⁴ Le informazioni contabili devono essere registrate sull'apposita piattaforma SAP.

Art. 5 Responsabilità e controllo 1

- ¹ Per l'applicazione e l'esecuzione delle deleghe valgono le disposizioni sui doveri di servizio del Regolamento organico delle collaboratrici e dei collaboratori della Città di Lugano del 12 novembre 2018 (ROCCL).
- ² Il Controllo finanze verifica, con controlli a campione, il rispetto delle disposizioni della presente ordinanza. A tale scopo le divisioni gli garantiscono l'accesso alle decisioni da loro emanate.
- ³ Ogni divisione è tenuta ad allegare alla delibera i necessari giustificativi e a garantire un'adeguata identificazione e comprensione delle procedure seguite.

Art. 6 Reclamo

- ¹ Contro le decisioni destinate a terzi è data facoltà di reclamo al Municipio entro il termine di 15 giorni dall'intimazione.
- ² La procedura è disciplinata dalla Legge sulla procedura amministrativa del 24 settembre 2013 (LPAm).



Art. 7 Abrogazioni ed entrata in vigore

- ¹ La presente Ordinanza sostituisce e abroga l'Ordinanza municipale sulle deleghe in materia di spesa del 15 novembre 2018 ed entra in vigore il 1° gennaio 2022, riservati eventuali ricorsi ai sensi degli art. 208 e segg. LOC.
- ² Sono revocate tutte le deleghe accordate in passato e che non sono più previste dalla presente Ordinanza.

Per il Municipio

Il Sindaco

Il Segretario

M. Foletti

R. Bregy

Risoluzione municipale dell'11 novembre 2021.
Pubblicata agli albi comunali nel periodo compreso tra il 15 novembre e il 15 dicembre 2021.

Allegato

elenco dei beneficiari della delega nelle singole divisioni

Allegato 2 3

Divisione	Area di competenza	I Firma	II Firma
Legislativo ed Esecutivo	Consiglio comunale	Responsabile cancelleria Responsabile supporto autorità	Segretario comunale
	Municipio	Responsabile cancelleria Responsabile supporto autorità	Segretario comunale
Controllo finanze	Controllo finanze	Revisore	Direttore controllo finanze
Amministrazione generale	Supporto autorità, servizi postali e di custodia	Responsabile cancelleria Responsabile supporto autorità	Segretario comunale
	Archivio amministrativo	Responsabile archivio amministrativo	Segretario comunale Responsabile cancelleria
	Puntocittà	Responsabile puntocittà	Segretario comunale Responsabile servizi al cittadino
	Ufficio quartieri	Responsabile ufficio quartieri	Segretario comunale Responsabile servizi al cittadino
	Controllo abitanti	Responsabile persone fisiche, stabili e attività economiche	Segretario comunale Responsabile servizi al cittadino
	Lugano Living Lab	Collaboratore scientifico LLL	Segretario comunale Responsabile comunicazione e innovazione digitale
	Comunicazione e marketing	Responsabile ufficio stampa e PR Responsabile ufficio comunicazione	Segretario comunale Responsabile comunicazione e innovazione digitale
	Ufficio stampa e relazioni Istituzionali	Responsabile ufficio stampa e PR Responsabile ufficio comunicazione	Segretario comunale Responsabile comunicazione e innovazione digitale
Risorse umane	Risorse umane	Responsabile gestione risorse umane Responsabile politiche retributive e organizzazione Responsabile formazione e sviluppo risorse umane Responsabile amministrazione risorse umane Responsabile progetti e servizi digitali	Direttore risorse umane
	Servizio sicurezza e salute	Responsabile sicurezza e salute	Direttore risorse umane
Sviluppo economico	Sviluppo economico	Collaboratore sviluppo economico Collaboratore amministrativo sviluppo economico	Direttore sviluppo economico
Finanze	Servizi finanziari	Responsabile contabilità finanziaria Responsabile relazioni enti esterni e contributi Responsabile gestione investimenti Responsabile cassa ed esazione	Direttore finanze Vicedirettore finanze Responsabile contabilità finanziaria Responsabile gestione investimenti Responsabile cassa ed esazione
	Contribuzioni	Responsabile contribuzioni Collaboratore contabilità registrazioni emissioni Responsabile reporting attività contabili e progetti informatici	Direttore finanze Vicedirettore finanze Responsabile contabilità finanziaria
	Gestione transitoria Aeroporto	Direttore generale Lugano Airport Direttore operativo (accountable manager) Lugano Airport Assistente di direzione	Direttore finanze Vicedirettore finanze
Affari giuridici	Affari giuridici	Collaboratore amministrativo affari giuridici	Direttore affari giuridici
Informatica	Informatica	Responsabile sviluppo e integrazione applicativi Responsabile sistemi centrali networking Responsabile servizi all'utenza	Direttore informatica
Edilizia pubblica	Progettazione	Caposezione progettazione edilizia pubblica Caposezione realizzazione edilizia pubblica Architetto edilizia pubblica Ingegnere RVCS edilizia pubblica	Direttore edilizia pubblica Caposezione realizzazione edilizia pubblica Caposezione progettazione edilizia pubblica
	Realizzazione	Caposezione progettazione edilizia pubblica Caposezione realizzazione edilizia pubblica Architetto edilizia pubblica Ingegnere RVCS edilizia pubblica	Direttore edilizia pubblica Caposezione realizzazione edilizia pubblica Caposezione progettazione edilizia pubblica
Gestione e manutenzione immobili	Gestione	Caposezione gestione immobili	Direttore gestione e manutenzione immobili
	Manutenzione edifici	Capoarea manutenzione immobili	Direttore gestione e manutenzione immobili
	Cimiteri	Capoarea manutenzione immobili Responsabile cimiteri	Direttore gestione e manutenzione immobili Capoarea manutenzione immobili

Divisione	Area di competenza	I Firma	II Firma
Spazi urbani	Direzione e amministrazione	Sostituto responsabile segretariato DSU Collaboratore amministrativo DSU	Direttore spazi urbani
	Altri servizi di supporto	Responsabile logistica DSU Sostituto responsabile segretariato DSU	Direttore spazi urbani
	Spazi pubblici	Responsabile spazi pubblici DSU Architetto progettazione spazi pubblici DSU	Direttore spazi urbani
	Genio civile	Responsabile genio civile DSU Responsabile realizzazione genio civile DSU Responsabile progettazione genio civile DSU	Direttore spazi urbani
	Manutenzione infrastrutture	Responsabile manutenzione infrastrutture DSU	Direttore spazi urbani
	Verde pubblico	Responsabile verde pubblico DSU	Direttore spazi urbani
	Pulizia	Responsabile gestione rifiuti DSU Responsabile gestione pulizia DSU	Responsabile servizi tecnici DSU
	Rifiuti	Responsabile gestione rifiuti DSU Responsabile gestione pulizia DSU	Responsabile servizi tecnici DSU
	Parco veicoli	Responsabile gestione parco veicoli DSU	Responsabile servizi tecnici DSU
	Unità di coordinamento	Coordinatore UCCL	Direttore spazi urbani
Polizia	Comando e staff	Responsabile finanze polizia Vicecomandante Polizia	Comandante polizia Vicecomandante polizia
	Servizi generali	Responsabile tecnologia e informatica polizia Responsabile logistica polizia	Vicecomandante polizia Capoarea servizi stato maggiore polizia
	Centrale operativa	Caposezione centrale operativa Sostituto caposezione centrale operativa	Vicecomandante polizia Capoarea servizi stato maggiore polizia
	Traffico	Caposezione SPT Capogruppo SPT	Comandante polizia Vicecomandante polizia
	Ordine pubblico	Caposezione SPOP Capogruppo SPOP	Comandante polizia Vicecomandante polizia
	Quartieri	Caposezione SPQ Capogruppo SPQ	Comandante polizia Vicecomandante polizia
	Specializzata	Caposervizio SPS Sostituto caposervizio SPS	Comandante polizia Vicecomandante polizia
	Amministrativa	Caposezione SEAM Sostituto caposezione SEAM	Comandante polizia Vicecomandante polizia
	Mobilità	Responsabile SEMOB Collaboratore tecnico SEMOB	Comandante polizia Vicecomandante polizia
	Corpo Civici Pompieri	Corpo Civici Pompieri	Vicecomandante corpo civici pompieri Caposettore amministrazione pompieri
Istituto scolastico	Direzione, segreteria e amministrazione	Capoarea servizi scolastici Collaboratore amministrativo scuole	Direttore istituto scolastico Capoarea servizi scolastici
	Istituto scolastico Monte Brè	Capoarea servizi scolastici Direttore scolastico zona monte brè Direttore aggiunto zona monte brè	Direttore scolastico zona monte brè Capoarea servizi scolastici
	Istituto scolastico Monte Boglia	Capoarea servizi scolastici Direttore scolastico zona monte boglia Direttore scolastico aggiunto zona monte boglia	Direttore scolastico zona monte boglia Capoarea servizi scolastici
	Istituto scolastico Centro	Capoarea servizi scolastici Direttore scolastico zona centro Direttore scolastico aggiunto zona monte brè	Direttore scolastico zona centro Capoarea servizi scolastici
	Istituto scolastico Collina	Capoarea servizi scolastici Direttore scolastico zona collina Direttore scolastico aggiunto zona collina	Direttore scolastico zona collina Capoarea servizi scolastici
	Istituto scolastico San Salvatore	Capoarea servizi scolastici Direttore scolastico zona monte san salvatore Direttore aggiunto zona collina	Direttore scolastico zona monte san salvatore Capoarea servizi scolastici
	Breno	Responsabile scuola fuori sede Breno Capoarea servizi scolastici	Direttore istituto scolastico Capoarea servizi scolastici
	Nante	Responsabile scuola fuori sede Nante Capoarea servizi scolastici	Direttore istituto scolastico Capoarea servizi scolastici
	Campo Blenio	Responsabile scuola fuori sede Campo Blenio Capoarea servizi scolastici	Direttore istituto scolastico Capoarea servizi scolastici
	Mascengo	Responsabile scuola fuori sede Mascengo Capoarea servizi scolastici	Direttore istituto scolastico Capoarea servizi scolastici

Divisione	Area di competenza	I Firma	II Firma
Socialità	Direzione, segreteria e amministrazione	Responsabile prevenzione e integrazione	Direttore socialità
	SIOP/mense/doposcuola	Responsabile servizi extrascolastici	Direttore socialità
	Attività estive	Responsabile servizi extrascolastici Responsabile prevenzione e integrazione	Direttore socialità
	Prevenzione, promozione sociale e integrazione	Responsabile prevenzione e integrazione Responsabile politiche giovanili	Direttore socialità
	Profilassi dentaria	Collaboratore amministrativo scuole	Direttore socialità
	Prossimità e lavoro	Responsabile politiche giovanili Responsabile prevenzione e integrazione	Direttore socialità
	Centri giovanili	Responsabile politiche giovanili	Direttore socialità
	Ufficio intervento sociale e ag. AVS	Responsabile servizi di sostegno	Direttore socialità
	Servizio accompagnamento sociale	Responsabile servizi di sostegno	Direttore socialità
Autorità regionali di protezione	Autorità regionali di protezione	Collaboratore amministrativo ARP	Presidente ARP
Cultura	Direzione	Responsabile servizio finanze DCSE Responsabile istituzioni culturali Responsabile sviluppo culturale Responsabile patrimonio culturale	Direttore cultura Responsabile servizio finanze DCSE
	Istituzioni culturali	Responsabile istituzioni culturali Responsabile sviluppo culturale	Direttore cultura Responsabile servizio finanze DCSE
	Patrimonio culturale	Responsabile patrimonio culturale Collaboratore scientifico esperto tradizioni culturali locali Collaboratore scientifico patrimonio culturale	Direttore cultura Responsabile servizio finanze DCSE
	Sviluppo culturale	Responsabile sviluppo culturale Responsabile istituzioni culturali	Direttore cultura Responsabile servizio finanze DCSE
Sport	Direzione, segreteria e amministrazione	Addetto progetti e manifestazioni sport Collaboratore amministrativo segretariato sport Addetto comunicazione sport	Direttore sport Responsabile servizio finanze DCSE
	Centro sportivo Cornaredo	Responsabile centro sportivo Cornaredo Caposquadra Cornaredo ed esterni	Direttore sport Responsabile servizio finanze DCSE
	Centro sportivo Pradello	Caposquadra Pradello	Direttore sport Responsabile servizio finanze DCSE
	Piste del ghiaccio	Responsabile delle piste di ghiaccio Caposquadra delle piste di ghiaccio	Direttore sport Responsabile servizio finanze DCSE
	Piscina coperta	Responsabile stabilimenti balneari Collaboratore amministrativo stabilimenti balneari	Direttore sport Responsabile servizio finanze DCSE
	Lido di Lugano	Responsabile stabilimenti balneari Collaboratore amministrativo stabilimenti balneari	Direttore sport Responsabile servizio finanze DCSE
	Piscina di Carona	Responsabile stabilimenti balneari Collaboratore amministrativo stabilimenti balneari	Direttore sport Responsabile servizio finanze DCSE
	Lido San Domenico	Responsabile stabilimenti balneari Collaboratore amministrativo stabilimenti balneari	Direttore sport Responsabile servizio finanze DCSE
	Lido Riva Caccia	Responsabile stabilimenti balneari Collaboratore amministrativo stabilimenti balneari	Direttore sport Responsabile servizio finanze DCSE
	Altre strutture sportive	Responsabile centro sportivo Cornaredo Caposquadra Cornaredo ed esterni Collaboratore amministrativo segretariato sport	Direttore sport Responsabile servizio finanze DCSE

Divisione	Area di competenza	I Firma	II Firma
Eventi e congressi	Direzione segreteria amministrazione e marketing	Responsabile amministrazione e servizi eventi e congressi Responsabile eventi Responsabile fiere, porti e pontili Responsabile congressi Responsabile comunicazione e marketing	Direttore eventi e congressi
	Eventi e tempo libero	Responsabile amministrazione e servizi eventi e congressi Responsabile eventi Responsabile fiere, porti e pontili Responsabile congressi Responsabile comunicazione e marketing	Direttore eventi e congressi
	Bike sharing	Responsabile amministrazione e servizi eventi e congressi Responsabile eventi Responsabile fiere, porti e pontili Responsabile congressi Responsabile comunicazione e marketing	Direttore eventi e congressi
	Porti e pontili	Responsabile amministrazione e servizi eventi e congressi Responsabile eventi Responsabile fiere, porti e pontili Responsabile congressi Responsabile comunicazione e marketing	Direttore eventi e congressi
	Fiere e congressi	Responsabile amministrazione e servizi eventi e congressi Responsabile eventi Responsabile fiere, porti e pontili Responsabile congressi Responsabile comunicazione e marketing	Direttore eventi e congressi
	Acquisizione/organizzazione/fiere/congressi	Responsabile amministrazione e servizi eventi e congressi Responsabile eventi Responsabile fiere, porti e pontili Responsabile congressi Responsabile comunicazione e marketing	Direttore eventi e congressi
	Direzione segreteria marketing GE	Responsabile amministrazione e servizi eventi e congressi Responsabile eventi Responsabile fiere, porti e pontili Responsabile congressi Responsabile comunicazione e marketing	Direttore eventi e congressi
	Gestione eventi	Responsabile amministrazione e servizi eventi e congressi Responsabile eventi Responsabile fiere, porti e pontili Responsabile congressi Responsabile comunicazione e marketing	Direttore eventi e congressi
	Autorizzazione eventi	Responsabile amministrazione e servizi eventi e congressi Responsabile eventi Responsabile fiere, porti e pontili Responsabile congressi Responsabile comunicazione e marketing	Direttore eventi e congressi
	Gestione fiere e congressi	Responsabile amministrazione e servizi eventi e congressi Responsabile eventi Responsabile fiere, porti e pontili Responsabile congressi Responsabile comunicazione e marketing	Direttore eventi e congressi
Planificazione, ambiente e energia, mobilità	Planificazione, ambiente e energia, mobilità	Capoarea pianificazione e procedure DPAM Caposezione mobilità DPAM Caposezione ambiente ed energia DPAM Addetto procedure e studi pianificatori DPAM Ingegnere mobilità DPAM Ingegnere ambiente ed energie DPAM	Direttore pianificazione, ambiente e energia, mobilità Capoarea pianificazione e procedure DPAM Caposezione mobilità DPAM Caposezione ambiente ed energia DPAM
Edilizia privata	Segretariato	Responsabile segretariato edilizia privata	Direttore edilizia privata
	Edilizia privata	Responsabile unità di coordinamento strategico e controllo cantieri Caposezione esame progetti	Direttore edilizia privata



Note

- 1 Cpv. 2 modificato dal Municipio con ris. mun. del 7 dicembre 2022, pubblicato agli albi comunali dal 15 dicembre 2022 al 30 gennaio 2023.
- 2 Allegato modificato dal Municipio con ris. mun. del 7 dicembre 2022, pubblicato agli albi comunali dal 15 dicembre 2022 al 30 gennaio 2023.
- 3 Allegato modificato dal Municipio con ris. mun. del 28 novembre 2024, pubblicato agli albi comunali dal 2 dicembre 2024 al 17 gennaio 2025.